

*4 offres pour
partir en Italie
le temps d'un repas.*



Photo non contractuelle - Voir disponibilité en restaurant.

Une coupe de Spumante offerte



Offre valable pour toute commande d'une entrée ou d'un plat sur remise de ce coupon et non cumulable avec une autre offre en cours dans tous les Bistro Romain, hors franchisé. Valable jusqu'au 31/12/2007. Photocopie interdite. L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

Un dessert offert



Offre valable hors "Concerto Gourmand" pour toute commande d'une entrée ou d'un plat sur remise de ce coupon et non cumulable avec une autre offre en cours dans tous les Bistro Romain, hors franchisé. Valable jusqu'au 31/12/2007. Photocopie interdite.

-20% sur l'addition*



*Offre valable hors "Menu Illico Presto" sur remise de ce coupon et non cumulable avec une autre offre en cours dans tous les Bistro Romain, hors franchisé. Valable jusqu'au 31/12/2007. Photocopie interdite.

-20% sur l'addition*



*Offre valable hors "Menu Illico Presto" sur remise de ce coupon et non cumulable avec une autre offre en cours dans tous les Bistro Romain, hors franchisé. Valable jusqu'au 31/12/2007. Photocopie interdite.



3^E FORUM DES ASSOCIATIONS ITALIENNES

23 JUIN 2007, BD BLANQUI, PARIS 13

Le 23 juin prochain aura lieu le troisième Forum des associations italiennes, boulevard Auguste Blanqui, dans le XIII^e arrt de Paris. Le 1^{er} Forum avait vu la participation de 26 associations, la 2^e édition, 37 associations et encore plus cette année. Le forum des associations est né pour permettre à tous, indépendamment du budget dont ils disposent, d'avoir un moment de visibilité. Qui fait partie d'une association sait ce que cela veut dire : beaucoup de travail qui s'ajoute au

"vrai" travail, beaucoup d'énergie et souvent même des donations personnelles pour essayer de faire le maximum avec le peu de moyens à disposition. Voici pourquoi, Focus Magazine, depuis toujours proche des associations, a décidé de créer au cœur de Paris et de la semaine italienne du XIII^e arrt un espace consacré aux associations. Après le succès des deux précédentes éditions, nul doute que vous serez encore très nombreux à parcourir ce petit coin d'Italie installé bd Auguste Blanqui.



3^{ÈME} FORUM DES ASSOCIATIONS ITALIENNES - 23 JUIN 2007

LES NATIONALES

2 ClubMedialtalie

Regroupe les journalistes italiens en France et dans les pays francophones d'Europe et les correspondants francophones en Italie.
www.clubmediatalie.org

21 • Acli France

Associazione Cristiana Lavoratori Italiani
26/28, rue C. Tillier 75012 Paris

LES REGIONALES

7 • Fratellanza Reggiana

47, rue de Branly 93700 Drancy

9 • Associazione Laziali

98, rue Charles Infroit 94400 Vitry
Tél. 01 46 82 67 17
raffaele.fiore@wanadoo.fr

9 • Associazione Ciociari

4, rue J. Mermoz 91420 Morangis
Tél. 01 69 09 44 09
giannidima@tele2.fr

9 • A.R.G.P.

(Ass. Reg. Gallinaresi a Parigi)
4, rue des Peupliers
78940 La Queue en Yvelines
l.franciosa@tiscali.fr

16 • Unione Pugliesi in Francia

10, rue Reulos 94800 Villejuif
unioneugliesi@voila.fr

17 • Les Calabrais

5, impasse Florian 77270 Villeparisis
lescalabrais@free.fr

18 • S'isula Sarda

11, avenue Robespierre (B115)
94400 Vitry
Tél. 01 46 81 71 32
sisulasarda@neuf.fr

18 • AORG

Amicale des Originaires de la Région de Giaveno et Amis)
24, rue du Centre 78190 Trappes
Tél. 01 30 50 49 19
jean-claude.usseglio-savoia@wanadoo.fr

24 • Marchigiani nel mondo

30, bd Lenine 95100 Argenteuil
p.ass_reg_marche@libertysurf.fr

25 • Grande Famille de Procida et Ischia.

9, rue Pontons 94140 Alfortville
Tél. 06 72 58 00 72
info@procida-family.com
www.procida-family.com
Promotion et voyages mais aussi recherches généalogiques.

26 • Famille Piemontaise

18, quai des Céléstins 75004 Paris
Tél. 01 42 78 24 50
pamadesi@hotmail.com

31 • Emilia-Romagna a Parigi

c/o Restaurant Sandalia
20, rue Lamartine 75009 Paris
Tél. 06 71 82 09 25
assoc@emilia-romagna.fr
www.emilia-romagna.fr
Soirées à thème, disco, voyages, voyages culturels et gastronomiques en Romagne, cours de cuisine et pour sommelier.

ENSEIGNEMENT

1 • Polimnia

4, rue de Valence 75005 Paris
Tél. 06 68 10 08 80
polimnia@free.fr
http://polimnia.free.fr
Cours et stages de langue et de culture pour adultes et enfants. Conférences. Ateliers d'arts plastiques et de cuisine pour les enfants. Bibliothèque.

3 • Italo Calvino

75, rue de la Réunion 75020 Paris
Tél. 01 40 04 90 17
italo.calvino@free.fr
http://italocalvino.free.fr
Cours de langue et de littérature, voyages culturels en Italie.

5 • Dante Alighieri

12bis, rue Sédillot 75007 Paris
Tél. 01 47 05 16 26
paris@ladante.fr / www.dantealighieri.fr
Cours de langue pour adultes et enfants, conférences à thème, voyages en Italie.

6 • P.A.E.S.I.

Association de parents d'élèves de la section italienne au collège et lycée Honoré de Balzac (Paris 17^e)
paesi@free.fr

21 • ENAIP

26/28, rue C. Tillier 75012 Paris
Tél. 01 43 72 65 37
enaip@fr.oleane.com
Cours de langue et formation professionnelle.

21 • PLI

26/28, rue C. Tillier 75012 Paris
Tél. 01 43 72 65 37
pli.francia@fr.oleane.com
Cours de langue tous niveaux.

22 • CREI

Centre de Recherces et d'Etudes Italiennes
10, rue du Roi de Sicile 75004 Paris
crei.paris@club-internet.fr
Centre de documentation pédagogique pour l'enseignement de l'italien.

23 • A.P.I.R.P.

22, rue de Chaligny 75012 Paris
anne_mazire@yahoo.fr
Association des Professeurs d'Italien de la Région Parisienne.

27 • Italiance

14, rue de Trévise 75009 Paris
Tél. 06 76 62 39 05
info@italiance.org www.italiance.org
Cours de langue et de culture, conférences, voyages en Italie.

29 • Scuola Virgilio

105, rue Mouffetard 75005 Paris
Sejours linguistiques, cours de la langue et culture italiennes en Sicile. Cours de cuisine italienne et sicilienne.
www.scuolavirgilio.it
info@scuolavirgilio.it

34 • Italia mia

c/o Chaussivert
18 Prom des deux puits 95110 Sannois
Groupe de conversation.

LES RACINES

35 • Ancêtres Italiens-Bibliothèque

c/o Comites
5, av. de Verdun 94200 Ivry
Tél. 06 16 56 42 62
Aide à la recherche des ancêtres italiens.
geneaita@aol.com www.geneaita.org

LA CULTURE

8 • Parfums d'Italie

9, rue de Provence 93290 Tremblay
parfums.italie@free.fr
Festival du cinéma italien, cafés littéraires, concerts, théâtre, voyages et conférences.

10 • Amici d'Italia

Espace Sorano
16, rue C. Pathé 94300 Vincennes
amiciditalia@yahoo.fr
Culture et convivialité.

11 • AFI

Ass. Folklorique Italienne
28bis, rue de la Corneille
94120 Fontenay sous Bois
a.f.i@aliceadsl.fr
Animation et apprentissage des chants folkloriques par stage.

12 • Dolce Italia

35, rue des Cordiers 89100 Sens
g.adamo@charot.fr

13 • Tarantula

1, rue Pixécourt 75020 Paris
info.tarantula@yahoo.fr
Conservation, reproduction et diffusion de la danse et du chant populaire de l'Italie du Sud.

15 • Paris Carnaval

carnavalparisien@yahoo.fr
www.paris-carnaval.org
Organise un carnaval vénitien à Paris et participe aux autres carnivals à Venise et à l'étranger. Costumes et scénographies produits par l'association.

26 • Angelio

Soirées italiennes et cours de langue.
www.angelio.net

30 • Anteprema

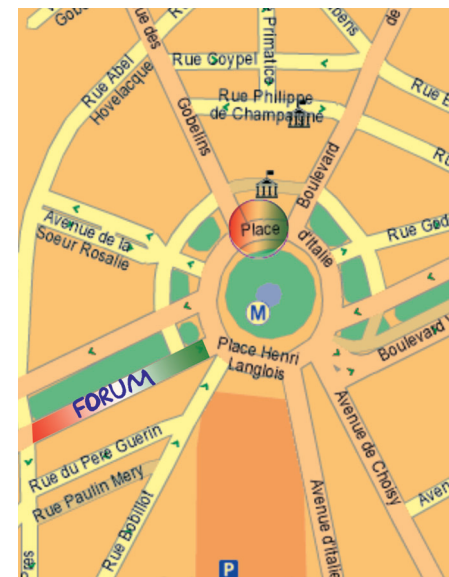
30, rue Chevert 75007 Paris
paolo.modugno@sciences.po.fr
Cycle de cinéma, "dîners chantants".

LE SOCIAL

21 • Patronato Acli Paris Nation

26/28, rue C. Tillier 75012 Paris
Tél. 01 43 72 65 29
parigi@patronato.acli.it
Paris Italie

4, rue Georges Eastman 75013 Paris
Tél. 01 53 61 71 75
parigi2@patronato.acli.it



L'INFORMATION

Presse écrite

20 • Focus Magazine
26/28, rue C. Tillier 75012 Paris
www.focus-magazine.info
focus@fr.oleane.com

Radios

32 • Cappuccino et l'Italie en direct au quotidien, sur radio Aligre (FM 93.1)
www.aligrefm.org

33 • Italoscopia sur Radio Vexin Val de Seine (FM 96.2)
www.italoscopia.fr.fm
www.radiovexin.com

En ligne

4 • L'Italie à Paris
Au départ un livre, "L'Italie à Paris", devenu site sur tout ce qui est italien à Paris.
Tél. 09 51 71 08 89
www.italieparis.net

28 • Italiani

http://gcammelli.free.fr/italiani
Site réalisé par Giovanni Cammelli avec des articles informatifs et "didactisés".

Programme

Ateliers de danse et de chant populaire

de l'Italie du Sud animés par l'Association Tarantula:
11h, 15h et 16h

Chansons par l'Association

Folklorique italienne:
14h30, 16h30

Chorale

par le "Centro di Garvità":
15h30

Toutes les animations sont à l'Espace Animations (14)

Quiz et jeux-concours

toute la journée organisés par les Associations Dante Alighieri, Polimnia et Emilia-Romagna à Paris. A gagner: des voyages, des séjours linguistiques en Italie, des cours à Paris et bien d'autres prix.

ILS SOUTIENNENT LES ASSOCIATIONS ITALIENNES

Le Bistro Romain, Myair, Il Croccante, J.S.B., Carniato, Lavazza.

L'ORDE

QUAND LES ALBANAIS C'ÉTAIT NOUS



Gian Antonio Stella et la Compagnia delle Acque nous font voyager dans le temps, le temps épique de l'émigration italienne : des chansons - de "30 giorni di nave a vapore" à "Lacreme Napuletane" - des textes et des témoignages d'époque, des images projetées sur grand écran. Un travail de recherche qui met en perspective une période méconnue de l'Histoire de l'Italie. Ecouter ce que l'Histoire ne dit pas, par pudeur ou par honte, c'est une façon d'ouvrir les yeux vers des voyages qui ne sont jamais terminés: seuls les protagonistes ont changé.

FOCUS
Présente

GIAN ANTONIO STELLA
LA COMPAGNIA DELLE ACQUE

L'ORDA
quando gli albanesi eravamo noi

DIMANCHE 24 JUIN
À 18H

SALLE DES FÊTES

MAIRIE DU 13^e ARRONDISSEMENT

PLACE D'ITALIE ENTRÉE LIBRE

Place d'Italie

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14 • ANIMATIONS	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		Buvette	32	33	34	35	36

B o u l e v a r d A u g u s t e B l a n q u i